

2022 年 2 月享明天

第 80 期

出版：香港失明人協進會

編輯委員會成員：吳秉東、周俊昌 (總編輯)、趙啟彤 (高級籌款及社區關係主任)

地址：香港九龍觀塘翠屏邨翠櫻樓地下 13 - 20 號

電話：(852)2339 0666

傳真：(852)2338 7850

網址：[www.hkbu.org.hk](http://www.hkbu.org.hk)

電郵：[info@hkbu.org.hk](mailto:info@hkbu.org.hk)

Facebook：<http://www.facebook.com/HKBlindUnion>

## 目錄

1. 讓會員發揮潛能的籌款活動  
文：石建莊
2. 口述影像跨越視障  
文：周俊昌、劉誠君
3. 黑暗之中望見光譜  
文：趙啟彤
4. 活動回顧

編者的話

文：吳秉東

本港的新冠肺炎疫情持續超過兩年，能夠舉辦實體活動的機會顯得彌足珍貴。過去半年本會有幸舉辦了幾個不同形式的活動。

每年 10 月 15 日是國際白杖日，以紀念視障人士藉白杖獨立生活。白杖是視障人士獨立自強的標誌，靠著白杖，視障人士就能獨立出行，積極生活。去年本會以眾籌形式舉辦國際白杖日的活動，讓我們一起分享這次別開生面的慶祝活動如何傳達視障人士獨立自強的訊息。

聽覺是視障人士接收資訊的主要感官，本會承蒙「香港賽馬會慈善信託基金」撥款捐助，在 2020 年開展賽馬會「開聲體」體育口述影像服務。「開聲體」旨在為視障人士提供專業的體育賽事口述影像服務。去年 11 月本會與香港盲人輔道會及香港展能藝術會破天荒合辦了一次口述影像服務研討會，本期我們將瞭解這研討會如何總結過去逾十年來香港口述影像服務的發展和成果。

全港首間結合按摩與咖啡兩大元素的社企「休 Cafe」於去年九月正式開幕，早前舉行了 JER 點字曲奇禮盒籌款活動，將歌迷的應援活動與慈善工作二合為一，讓粉絲對偶像的愛可伸延到社會上有需要的人士身上，甚具意義。本期我們將深入瞭解這嶄新的社企項目如何為本會寫下歷史的新一頁。

本會在疫情下能成功舉辦上述三項活動，再加上如聖誕聯歡及去年底與香港足球總會合辦的體育口述影像公眾體驗等，實是感恩。盼望隨着疫情逐漸緩和，我們能夠更多地面對面與會員及各位支持者接觸。

## 讓會員發揮潛能的籌款活動

文：石建莊

協進會每年都會在國際白杖日舉行籌款活動，目的除了籌募經費外，我們亦希望藉此能夠讓大眾對視障人士有更深的認識。

在社交距離措施的限制下，要舉辦步行、運動會等大型而能讓公眾參與其中的籌款活動較以往困難。經過白杖日籌備委員會一番討論後，我們認為過往的白杖日活動，會員的角色純粹是參與者，但其實白杖日對視障人士而言別具意義，因此我們就朝著提高會員參與度的方向籌劃去年的活動，最終我們決定以「自己籌款自己做」為活動主題，構思了「心睇·力行眾籌企劃」——兩個由視障人士身體力行，共同籌備及完成的眾籌項目，包括行夜山和「音樂 x 故事」的表演。

很想在這裏和大家分享在籌備這兩個眾籌項目時的小故事。

其中一位「行夜山」的參加者溫先生並沒有行山的習慣，最初我們有點擔心所選擇的路線他會否應付得來，但為了完成這個挑戰，他不但買了一對新波鞋，而且經常踏單車練腳骨力。他的努力並沒有白費，最終他能完成整個路程。另外一位參加者更表示，流汗的感覺使他感到快樂，這快樂和滿足感感染了一眾參加者。

籌備『音樂 x 故事』表演的會員，希望藉著歌聲和話劇，分享他們克復視障的經歷。從構思整個故事的情節、選曲到演出，都是由他們一手包辦。這班音樂素人雖然沒有很多演出的經驗，但他們都希望盡一分力來答謝捐款者對我們的支持。這次演出不但給予他們公開演出的機會，頻密的綵排更讓他們建立深厚的友誼，他們不時都會相約出來聚聚，並期待有下一次的演出機會。

我謹代表協進會感謝所有捐款者的支持，讓我們能夠超越我們訂立的籌款目標。但更有意義的是，是次活動能讓會員發揮自助精神，協進會真的能夠做到作為讓視障人士發揮潛能的平台。

## 口述影像跨越視障

文：劉誠君、周俊昌

香港口述影像服務發展歷史並不久遠，過去十多年來在各機構的努力下，逐漸在不同範疇的服務都為社會大眾提供口述影像項目。

本會於去年 12 月與香港盲人輔導會及香港展能藝術會合辦首屆口述影像週，期間舉辦了多個精彩活動，當中包括網上研討會、本會舉辦的體育口述影像公眾體驗日、香港盲人輔導會舉辦的電影《一路瞳行》口述影像版優先體驗場、香港展能藝術會舉辦的「觀景之外」非視覺攝影展覽。

透過舉辦上述活動，我們期望能夠充分體現口述影像服務如何於電影、藝術項目和體育賽事三方面應用，讓更多公眾人士認識到口述影像服務和了解視障人士在文娛康樂方面的需要。此外，我們亦希望就這服務的發展回顧過去、整合經驗和探討未來。在網上研討會中的一位分享嘉賓李德能先生(註一)表示：「從沒想過它應用的範圍是如此廣泛。」

本會選擇了其中一場「香港超級足球聯賽--流浪對傑志」的賽事，安排了三位資深的體育評述員為賽事提供口述影像服務。參與者是本會的視障會員和 40 多位公眾人士。除了邀請這些健視朋友一路「睇波」(註二)一路收聽口述影像外，更要求他們在比賽的部份時間蒙眼。進行體驗活動過後，參與者均表示此體驗除了有助於他們認識視障人士的需要，更令他們瞭解到口述影像的精妙之處。口述影像除了可令視障人士更投入球賽之外，更可讓一些不熟悉體育賽事的健視人士更快速的認識該項運動。

本會展望口述影像服務在未來十年可以走入更多視障人士的生活中，不單只由機構推動，更希望政府、公私營機構以及傳媒能夠提供更多口述影像服務，讓視障人士可以獨立地參與更多文娛康樂活動。電視台可考慮在第二聲道提供口述影像服務，讓視障觀眾能安坐家中欣賞高水準的國際體育賽事的直播。冀盼口述影像服務可以為視障人士帶來不同的體驗之餘，亦可推動社會共融。

註一：著名體育評述員。

註二：書面語是「觀賞球賽」。

黑暗之中望見光譜

文：趙啟彤

近年男子團體 **Mirror** 掀起本地一股追星熱潮，相信大家亦能親身感受到應援團的號召力實在不容忽視。因緣際會下，**Mirror** 成員柳應廷 **Jer** 的官方粉絲團於去年年尾選址協進會轄下社企休 **Cafe** 作為 **Jer** 生日展覽應援活動場地之一。柳應廷 **Jer** 的歌曲本身公認為有治癒人心的魔力，而在洽談的過程中更偶然發現他數首歌曲的創作背景亦與協進會的理念相近 — 「即使在漆黑中視障人士仍然有自己的才華及所長，能夠發光發亮」。

本著共同信念，相信每個人也能成為黑暗中的一道光，而應援團亦堅信即使在現今黑暗的世代中，各人除了能夠於看不見未來的漆黑中互相守望對方之外，更重要的是他們於自己的崗位中亦能夠發揮獨一無二的所長及才華。此難能可貴的理念亦與協進會自創會以來的理念不謀而合：致力發揮視障人士的自助及互助精神，透過提供多元化的服務予他們實踐視障人士於社會上亦佔有一席位，並且能夠得到大眾平等看待，獨立自強。

在本著共同理念的因由下，協進會首次與粉絲應援團合作。應援團除了租用協進會轄下社企休 **Cafe** 為展覽場地之一，讓更多人認識此間首次把按摩與咖啡結合的社企之外，更共同推出 **JER** 點字曲奇義賣禮盒，所籌得的款項全數撥作協進會為視障人士提供就業及升學等發展工作所用，盼望能夠以偶像的名義號召不同粉絲為視障人士融入社會以及支援工作出一分力。

是次慈善義賣點字曲奇禮盒全由視障人士親手包裝，除了可為他們提供就業機會之外，協進會亦藉此秉承一直以來發揮視障人士各樣才能的精神，盼望協進會能繼續成為視障人士一展所長的平台，亦期盼社會大眾能與協進會一起堅守與視障人士共同前行的理念。

## 活動回顧

**2021 年 10 月 22 日**

強生(香港)贊助之休 cafe 身心舒壓體驗日

由強生(香港)贊助的休 cafe 身心舒壓體驗日除了邀請會員與強生(香港)的員工一起到協進會的社企休 cafe 品嚐咖啡及輕食之外，我們更聯同藍屋為會員及強生的義工們舉辦一個繩結編織工作坊，在互相合作的過程中加深彼此的認識之外，更使到強生(香港)的員工對視障人士有更深入的了解。

**2021 年 11 月 13 日及 27 日**

強生(香港)贊助之身體檢查及講座

強生(香港)贊助會員到和富旗下的身心型造所進行身體檢查及健康講座，當天除了有護士為會員們量度血壓血脂並進行一連串的身體檢查之外，更為他們安排了一個健康講座，詳細因應各會員不同的健康情況給予專業意見，指引他們好好照顧自己的身體。

**2021 年 11 月 19 日**

入秋活動之銅鑼灣購物樂

協進會與山與海教室合作，由一班來自漢鼎書院的學生作義工與會員到銅鑼灣各大商場購物，除了培養同學們的同理心，學習回饋社會之外，更重要的是於過程中加深他們對視障人士的認識，真正了解視障人士所需，明白到社會共融的真諦。

**2021 年 12 月 11 日**

慢活坪洲一日遊

協進會趁著入秋之際，聯同基督教家庭服務中心的義工與會員們一同到坪洲遊覽及參觀，讓會員能夠認識坪洲這個寧靜卻又五臟俱全的小島，一同渡過悠閒的星期六。

**2021 年 12 月 20 日**

聖誕同樂大抽獎

為會員舉辦的聖誕同樂大抽獎，除了有抽獎環節之外，亦安排了執委會成員與會員們傾談，會方亦準備了一些活動短片及班組表演的環節，以豐富節目內容，務求讓會員們即使受疫情影響不能參加大型實體活動，但亦能感受聖誕節的歡樂氣氛，共渡佳節。

2021年12月26日

體育口述影像服務公眾體驗日

協進會與香港足球總會合作舉辦體育口述影像服務公眾體驗日，提供體育口述影像服務。除了一班視障球迷能夠透過評述員的講解了解賽事實況之外，亦有不少市民可以體驗這項服務。